


УЧИТЬ АНГЛИЙСКИЙ - STUDY ENGLISH

УСТНЫЙ ПЕРЕВОД:


Если Ваши знания английского языка недостаточны, государственные организации должны предоставить переводчика, чтобы помочь Вам вести дела с данной организацией. Очень часто предоставляется перевод по телефону. Если необходимо, государственные организации могут обеспечить присутствие переводчика.

В государственной **Службе переводов (Translation and Interpreting Service (TIS))** есть переводчики на большинство языков. Вы можете связаться со службой перевода по телефону **TIS** круглые сутки, 7 дней в неделю, позвонив по номеру

 **13 1450**

ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ОБУСТРОЙСТВА:

Перевод на английский язык краткого изложения/выдержки из определенных документов, необходимых для Вашего обустройства в Австралии, таких как: свидетельства о рождении и о браке, документы об образовании и характеристики с места работы, может быть предоставлен бесплатно **Департаментом по иммиграции и многонациональным делам (Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs – DIMIA)**.

В **DIMA** можно позвонить по телефону службы общей информации департамента:  **13 1881**.

Имеется также много информации на домашней странице департамента **DIMIA**
www.immi.gov.au

нажмите на «Помощь иммигрантам» (Migrant Help), чтобы войти на вебсайт «Обустройство в Австралии» (Setting in Australia).

Если Вы хотите воспользоваться бесплатным переводом, вы должны сделать это в течение двух лет после Вашего приезда или предоставлении статуса постоянного жительства.

ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА:

У Вас может быть право изучать английский язык согласно **Программе английского языка для взрослых иммигрантов (АМЕР)**.

Большинству лиц предоставляется 510 часов обучения бесплатно. Если необходимо, также может быть предоставлен бесплатный уход за ребенком.

Вы должны зарегистрироваться в течение 3 месяцев после прибытия в Австралию или получения статуса постоянного жителя, в противном случае Вы рискуете потерять это право.

После регистрации Вам может быть разрешено отложить обучение, если Вам в первую очередь необходимо уделить внимание семейным, рабочим или другим обязанностям.


Программа английского языка для взрослых иммигрантов (АМЕ) предлагает несколько вариантов обучения.

Вы можете заниматься полный или неполный день в многочисленных отделениях в разных районах.

Вы также можете учиться дома заочно или с помощью репетитора, который будет посещать Вас на дому.

Чтобы получить информацию о **Программе заочного обучения (Distance Learning Program)**:

звоните по телефону
или пришлите запрос по факсу

 **9744 7450**
9744 3815

Если Вы живете за пределами Сиднея,
звоните по телефону

 **1800 451 518**

Чтобы получить дополнительную информацию об **АМЕР** или зарегистрироваться, свяжитесь с:


Macarthur English Language Centre (Liverpool)

 **9822 5876**

Macarthur English Language Centre (Campbelltown)

 **4626 3833**

ACL Auburn

 **9749 5300**

ACL Parramatta

 **9689 3659**

ACE Macquarie Community College (Blacktown)

 **9684 5111**

ACL Bankstown

 **9708 5384**


AMES Burwood

 **9744 3885**

ACL Rockdale

 **9597 1900**

Wollongong University College

 **4226 8892**

AMES Daceyville

 **9349 1462**

AMES Surry Hills

 **9289 9111**

University of NSW Institute Of Languages (Randwick)

 **9385 0379**

AMES Hornsby

 **9476 2500**